

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

GENERAL

A/1921

16 October 1951

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

DOCUMENTS
INDEX UNIT

MASTER

23 OCT 1951

РЕПАТРИАЦИЯ ГРЕЧЕСКИХ ДЕТЕЙ

Сообщение постоянного представительства Югославской Феде-
ративной Народной Республики при Организации Объединен-
ных Наций от 11 октября 1951 г., адресованное на
имя Генерального Секретаря

Нью-Йорк, 11 октября 1951 года

Постоянное представительство Югославской Федеративной Народной Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь обратить его внимание на нижеследующее:

В силу резолюций 193С(III), 288В(IV) и 382С(V) Генеральной Ассамблеи, всем государствам-членам Организации, а также тем государствам, где в настоящий момент проживают греческие дети - беженцы, было предложено, в сотрудничестве с Генеральным Секретарем и Международным Красным Крестом, предпринять все необходимые шаги с целью быстрого возвращения этих детей к их родителям. Во исполнение этих резолюций и движимое в первую очередь соображениями гуманности, правительство Югославской Федеративной Народной Республики приняло меры через посредство Югославского Красного Креста для разрешения этой проблемы.

Правительство разрешило представителям Международного комитета Красного Креста и Лиги обществ Красного Креста, а также представителям других международных организаций, посетить семьи, в которых размещены эти дети. Таким образом, они получили возможность убедиться в том,

что эти дети окружены в Югославии любовью и заботой и что делаются усилия с целью улучшить условия, в которых они воспитываются, оставшись без родителей и без защиты.

Правительство Югославской Федеративной Народной Республики сообщило в 1950 году через посредство Международного комитета Красного Креста те условия, на которых возможно провести возвращение этих детей к их родителям, и, по принятии этих условий Греческим Красным Крестом, началась репатриация детей, в отношении которых были получены соответствующие заявления от их родителей.

С ноября 1950 года по май 1951 года 289 детей были репатриированы в трех группах, а в течение того же периода времени были высланы в Австралию пятьдесят шесть детей, трое детей были посланы в Канаду и один ребенок — во Францию. Репатриация детей в Грецию продолжается.

Однако, помимо этих детей, в Югославии находятся также греческие дети, родители которых проживают в Албании, Болгарии, Венгрии, Польше, Румынии и Чехословакии. Правительство Югославской Федеративной Народной Республики, желая полностью выполнить рекомендации вышеупомянутых резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, предприняло все необходимые шаги для возвращения также и этих детей к их родителям. С этой целью Югославский Красный Крест потребовал, чтобы в отношении всех тех детей, относительно которых были присланы из вышеупомянутых стран списки заявлений от их родителей, как непосредственно, так и через посредство Международного комитета Красного Креста, ему были доставлены подлинные заявления родителей через посредство Лиги обществ Красного Креста, как это предусматривается в вышеупомянутых резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации

Объединенных Наций. Однако, до сего числа не было получено никакого ответа на это требование. Помимо того, министерство иностранных дел Югославской Федеративной Народной Республики в своей ноте № 44218 от 4 марта 1950 г. , а также повторными представлениями, сделанными чехословацкому посольству в Белграде, пыталось разрешить вопрос об отъезде детей, родители которых находятся в Чехословакии, из Югославской Федеративной Народной Республики, но все эти попытки остались безуспешными, потому что на эти представления не было получено никакого ответа.

Правительство Югославской Федеративной Народной Республики, как вытекает из вышесказанного, сделало все, что в его силах, в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста и Лигой обществ Красного Креста, для выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи относительно возвращения детей, бежавших из Греции и находящихся ныне в Югославии.

С другой стороны, правительство Югославской Федеративной Народной Республики и Югославский Красный Крест также пытались организовать возвращение детей, ныне находящихся в Албании, Болгарии, Венгрии, Польше, Румынии и Чехословакии, к их родителям в Югославии, но не успели в этом. Еще в сентябре 1950 года Югославский Красный Крест послал письмо за № 3958 от 7 сентября 1950 г. Лиге обществ Красного Креста в Женеве со списком заявлений от родителей относительно возвращения 2509 детей из вышеуказанных стран, а именно, 32 детей из Албании, 4 детей из Болгарии, 646 детей из Венгрии, 592 детей из Польши, 586 детей из Румынии и 649 детей из Чехословакии. Лига

обществ Красного Креста, в своем письме 44/53, уведомила общество Югославского Красного Креста, что указанные списки были препровождены обществом Красного Креста в вышеупомянутых странах. Несмотря на повторные напоминания, Лига не получила никакого ответа на посланные списки заявлений от обществ Красного Креста в этих странах. Таким образом, дальнейшие усилия, направленные на возвращение детей к своим родителям, ныне проживающим в Югославии, оказались невозможными. Министерство иностранных дел Югославской Федеративной Народной Республики пыталось урегулировать вопрос о репатриации этих детей путем непосредственных представлений, сделанных представителям вышеуказанных стран, но эти попытки оказались безуспешными, потому что ноты по этому вопросу также остались без ответа, если не считать ответа от чехословацкого посольства в Белграде, в котором заявлялось, что этот вопрос подлежит разрешению через посредство Международного комитета Красного Креста. (Ноты министерства иностранных дел за № 420658 от 7 декабря 1949 г.)

Правительство Югославской Федеративной Народной Республики считает, что вопрос о возвращении греческих детей - беженцев, родители которых находятся в Югославии, уже давно должен был быть разрешен, и просит Генерального Секретаря предложить правительствам Албании, Болгарии, Венгрии, Польши, Румынии и Чехословакии принять необходимые меры, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, для возвращения детей, находящихся ныне в этих странах и разыскиваемых через посредство Лиги обществ Красного Креста, к их родителям в Югославии.

Постоянное представительство Югославской Федеративной Народной Республики при Организации Объединенных Наций имеет честь просить разослать настоящее сообщение в качестве документа Генеральной Ассамблеи.
